

Die Eschringer Home-Pages

Ausgabe 145
Dezember 2016

Die Winterrose

Ein besinnliches Adventskonzert
in der Pfarrkirche „St. Laurentius“ Eschringen

Sonntag, 11. Dezember
um 18.00 Uhr

Musikverein „Lyra“

Eschringen e.V.

Leitung: Jürgen Nisius

Kirchenchor
„St. Laurentius“
Eschringen

Leitung: Lena Maria Kosack

Mitwirkende:

Timo Uhrig, Orgel

Lena Maria Kosack, Sopran

Bernhard Marondel, Bläser

Freier Eintritt! Um freiwillige Spende wird gebeten!

Veranstaltungen *auf einen Blick*

Dezember 2016

03	14:00	NABU	Verkauf Winterstreufrutter, Futterhäuser usw., Vereinshaus
04	14:30	TuS-Fussball	TuS Eschringen – DJK Burbach, Sportplatz
04	15:00	Pfarrgemeinde	Adventsbasar, vor Pfarrkirche
08	15:00	KFD	Adventsfeier, Pfarrheim
11	10:00	Pfarrgemeinde	Eine-Welt-Verkauf, Pfarrkirche
11	18:00	Musikverein	Kirchenkonzert, Pfarrkirche
13	16:30	Musikverein	Weihnachtsfeier Jugend, Dorfgemeinschaftshaus
21	09:00	KFD	Wortgottesdienst, Pfarrheim

Januar 2017

08	10:00	Pfarrgemeinde	Eine-Welt-Verkauf, Pfarrkirche
26	16:00	KFD	Seniorenachmittag, Pfarrheim

„Die Winterrose“ – ein besinnliches Adventskonzert

Zum dritten Mal nach 2014 und 2015 lädt das Aktiven-Orchester des Musikvereins „Lyra“ Eschringen zum besinnlichen Konzert am 3. Adventssonntag in die Eschringer Pfarrkirche ein. Motto: „Die Winterrose“. Worum geht es, werden Sie sich fragen. – In einer Zeit, in der das Leben vieler Menschen sich fast ausschließlich am Konsum orientiert, wird von ernsthaften Zeitgenossen ein dramatischer Werteverlust beklagt. Auch die Adventszeit und das Weihnachtsfest bleiben hiervon nicht unberührt.

Sinnentleerte Werbung und ein „Streben nach perfekter Organisation pünktlich zum Fest“ durchflutet die Medien und überdeckt im Lärm unserer Zeit das eigentlich Wichtige. „Die Winterrose“ – symbolisch das Wunder der Hl. Nacht beschreibend – will mit Liedern und Texten zur Weihnachtsgeschichte deutlich machen, dass die Auseinandersetzung mit der Geburt Jesu Christi für alle Zeiten aktuell bleibt. Eine nachdenkliche Betrachtung unseres Weihnachtsfestes soll uns aber auch Mut machen, die Botschaft

von Weihnachten neu zu entdecken. Mit dabei sind neben dem Orchester (Leitung: Jürgen Nisius) erneut der katholische Kirchenchor (Leitung: Lena-Maria Kosack) und Organist Timo Uhrig. Die Rolle des Erzählers übernimmt einmal mehr Bernhard Marondel. Los geht's um 18 Uhr. Im Anschluss an das Konzert haben Sie die Möglichkeit, an der Kirchenpforte einen Glühwein zu genießen und mit Freunden und Bekannten ins Gespräch zu kommen. Erzählen Sie's weiter – wir freuen uns auf Ihr Kommen! Matthias Wehr

Adventsbasar vor der Pfarrkirche

Es ist wieder soweit. Wir laden Sie herzlich ein zu unserem Basar am 2. Advent, den 4. Dezember 2016.

Die Buden öffnen am Nachmittag um 15.00 Uhr. Zur gleichen Zeit laden wir zu gemütlichem Beisammensein bei Kaffee und Kuchen ins Pfarrheim ein.

Wie in den Jahren zuvor bieten wir Glühwein, Plätzchen, Kerzen, mehrere Gelees und

Marmeladen usw. an. Die beliebte Zoppelbude ist wieder gut gefüllt und lädt Kinder und Erwachsene zum Zoppeln ein. An jedem Seilende hängt garantiert ein Gewinn.

Nach der Abendmesse (18.00 Uhr) kommt der Nikolaus zu unseren Besuchern und beschenkt jeden mit einer Gabe aus seinem Sack.

Das Bläserensemble des MV

„Lyra“ gehört seit Jahren zum engagierten Kreis der Helfer und unterhält unsere Gäste am Abend mit adventlicher Musik.

Der Erlös geht an das Kinderkrankenhaus der Dominikanerinnen (Sr. Wiltrud) in Ghana und das Projekt von Kaplan Hartmann.

Auf regen Besuch hoffen Gertrud Schweitzer und ihre fleißigen Helfer. (gs)

Haltestellen im Advent

Auch in diesem Jahr erwacht unsere Laurentiuskapelle im Advent zu neuem Leben. Immer donnerstags um 18.30 Uhr werden von verschiedenen Gruppen der Gemeinde Texte und Musik zum Advent präsentiert. Und weil in diesem Jahr die Adventszeit besonders lang ist, nämlich vier Wochen, deshalb wird es auch viermal

Haltestellen im Advent geben. Einfach vorbeikommen, hinsetzen, zur Ruhe kommen und sich von der Atmosphäre, der Musik und den Texten bewegen, inspizieren oder erinnern lassen, was wir vom Advent eigentlich erwarten. Übrigens ...Advent heißt Ankunft...Mal schauen, wer da kommt ;-)

Bernhard Marondel

Eine-Welt-Verkauf startet durch

Gut angelaufen ist der Eine-Welt-Verkauf in der Pfarrkirche St. Laurentius am ersten Sonntag im Monat nach der Heiligen Messe. Manch einer hat eine neue Liebessorte Kaffee oder Schokolade gefunden. Auch die verschiedenen Honigsorten sind sehr beliebt. Und nicht nur der gute Geschmack überzeugt, sondern auch das gute Gewissen. Mit dem Kauf dieser Waren unterstützen Sie Kleinbauern in Afrika und Südamerika. Sie werden für die Rohstoffe für

diese Lebensmittel fair bezahlt. Anders als mit den geringen Preisen von den Großkonzernen sind sie daher in der Lage ihre Familien zu ernähren und ihren Kindern den Schulbesuch zu ermöglichen.

Im Dezember ausnahmsweise am zweiten Sonntag, am 11. Dezember 2016, ab 10 Uhr können Sie in der Kirche wieder fair einkaufen. Kaffee und Tee dürfen Sie vor Ort probieren. Bestimmt finden Sie ihre Liebessorte. (uk)

FC Bayern-Fanclub Schmelz/Eschringen, Saar e.V.

Weihnachtsfeier in Schmelz-Michelbach

Am Freitag, den 02. Dezember 2016, ab 18:00 Uhr feiert der FC Bayern-Fanclub seine diesjährige Weihnachtsfeier im Vereinsheim des Turn- und Sportvereins 1928 Michelbach e.V.

Programmablauf:

18:00 Uhr: Beginn/Eröffnung.

20:30 Uhr: Fußball Live: FSV MAINZ 05 gegen FC Bayern München.

22:15 Uhr: Große Weihnachts-

tombola mit tollen Preisen (u.a. Fanartikel, welche extra vom FC Bayern München zur Verfügung gestellt werden).

Für Essen und Trinken wird bestens gesorgt werden. Neben alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken gibt es Kaffee, Glühwein und Kuchen sowie Weißbier, Weißwürste und Brezn' !!!

(ms)

Impressum:

Die Eschinger Home-Pages

Anzeigen- und Redaktionsschluss:

15. Dezember 2016

Verteilung:

alle Haushalte in Eschringen

Erscheinungsweise:

monatlich – 650 Stück

Chefredakteur:

Roland Schmitt

Anzeigen-/Satz,

Layout:

Jean-Louis Güth

Marketing/

Digital-Druck:

Stefan Vogelgesang

Annahmestelle:

Vogelgesang, Ensheim

Herausgeber:

Arbeitsgemeinschaft
Eschinger Vereine e. V.

Kontakt:

homepages@eschringen.de

Tel. 65 53 S. Vogelgesang

Notfall dienst

Notarzt Tel. 19222

Feuerwehr Tel. 1 12

Polizei Tel. 1 10

ASB Tel. 06 81-880040

Krankenhaus Halberg

Tel. 06 81-8892711

Krankenhaus Winterberg

Tel. 06 81-96 30

Frauenhaus

Tel. 08 00-1110111

Vergiftungen

Tel. 06841-19240

Gem. Praxis Ensheim

Tel. 06893-1212

Für die Richtigkeit dieser Angaben übernimmt die AG keine Gewähr!

Kunstrasenplatz TuS Eschringen



In Eschringen hat sich in den letzten Wochen einiges verändert. Der alte Braschenplatz wurde durch einen sehr schönen Kunstrasen-Sportplatz ersetzt. Viele Eschringer werden sich gewundert haben, warum seit einiger Zeit ein reger Lieferbetrieb zum Sportplatz Eschringen stattfand. Das Flutlicht brannte auch oft bis in die späten Abendstunden am Sportplatz. Außerdem fuhren auch viele beladene Hänger zum Ponsheimer Hof.

Grund: Die alte Brasche wurde zum Teil zum Befestigen der Wege und der Reitplätze am Ponsheimer Hof und am

Reiterhof Eulenhof in Eschringen verwendet. Wir hatten geplant, diese Baumaßnahmen in den Sommerferien, in denen kein Spielbetrieb stattfindet, durchzuführen. Außerdem sollte in dieser Zeit auch noch ein Vordach für das Vereinshaus gebaut werden. Da wir sowohl die Genehmigung für das Vordach vom Bauamt und die Finanzierungszusagen von der Stadt Saarbrücken und von der Sportplanungskommission erst später als erwartet bekommen haben, konnte mit beiden Baumaßnahmen erst Anfang Oktober begonnen werden.

Zunächst zum Vordach Ver-

einhaus:

Nach der 1. Aussage vom Sportamt brauchten wir keine Baugenehmigung. Nach dem Einreichen der Baupläne benötigten wir aber doch eine Baugenehmigung, da das Vordach eine Fläche von mehr als 36 m² hat. Damit mussten wir einen Statiker einschalten und den Behördenweg durchlaufen. Die Gruppe um Gregor Schweitzer und Egon Hartz mit einigen jungen Helfern haben mit sehr viel Einsatz und Fleiß die Baupläne umgesetzt und ein sehr schönes Vordach von ca. 15 m x 5 m vor das Vereinshaus gebaut. Damit ist es möglich auch bei Regenwetter die Heimspiele unserer Fußballmannschaften geschützt zu verfolgen. Auch für Vereinsfeste braucht kein Zelt am Sportplatz aufgebaut werden.

Ein besonderer Dank auch an den Dachdeckerbetrieb Zimmermann, der uns bei den Holz- und Dacharbeiten mit Rat und Tat und kostengünstiger Lieferung unterstützt hat.

Nun zum Sportplatz:

Zunächst ein herzlicher Dank an die beiden Reiterhöfe, die uns durch die Abnahme der Brasche einiges an Entsorgungskosten erspart haben.

Die Planung und Projektbetreuung hat der Sportstättenbe-

Anzeige



MEDIENPRODUKTION

- Hochzeitsfilme ● Privatfeiern ● Aufführungen
- Mitschnitte ● Imagefilme ● Digitalisierungen

Trauungen 2017

*Ihr Hochzeitsfilm als bleibende Erinnerung.
Wir begleiten Ihren besonderen Tag!*

Wir wünschen Ihnen frohe und glückliche Weihnachtstage
und einen erfolgreichen Start in das Jahr 2017!

Sarah Vogelgesang 06 89 3 - 83 95 17
Schnittvogel Produktion 01 71 - 520 599 6 www.schnittvogel.de





rater Dipl.-Ing. Kurt Seegmüller übernommen. Ohne fachkundige Planung und Beratung kann ein solches Projekt nicht bewältigt werden.

Die Fa. Sportstättenbau Schmitt führte die Erdarbeiten und Granulatverfüllung durch.

Auch dort wurde teilweise bis in die späten Abendstunden gearbeitet, um den zugesagten Termin zu halten.

Mit dem Verlegen des Kunststrasens wurde die Fa. Polytan beauftragt. Der Rasen ist jetzt komplett verlegt. Jetzt muss

uns noch der Wettergott holt sein, denn zum Einbringen des Quarzsandes braucht man 3 Tage trockenes Wetter, da der Quarzsand bei Regen nicht eingebracht werden kann. (Klumpenbildung)

Die Einzäunung hinter den Toren und auf der Seite zur Turnhalle wurde vom Sport- und Bäderamt hergerichtet. Die Bäume in diesem Bereich wurden auch vom Sport- und Bäderamt gefällt, da der Kunstrasen durch fallendes Laub stark leidet. Die Tore und Zäune im Bereich Sporthaus und Eingang von der Turnhalle wurden auch vom Team Sporthaus selbst bei schlechten Witterungsbedingungen aufgestellt.

Ich habe diesem Bericht noch einige Fotos von den einzelnen Bauabschnitten beigelegt.

Jetzt hoffen wir, dass der Sportplatz zum letzten Heimspiel gegen die DJK Burbach

am Sonntag, den 04.12.2016, um 12:45 Uhr, 2. Mannschaft, und um 14:30 Uhr, 1. Mannschaft, genutzt werden kann.

Wir wünschen uns, dass der Sportplatz von den Eschringer Bürgern als Begegnungsort bei den Heimspielen unserer Fußballmannschaften genutzt wird. Wir finden, die Sportstätte des TuS Eschringen hat sich mit dem neuen Sportplatz und Vordach Vereinshaus recht positiv entwickelt.

A. Boes



Anzeige

WSV
BERATENDE INGENIEURE

Unser Maß aller Dinge ist Ihre Zufriedenheit

Daher unterstützen wir Sie in allen Fragen des Tiefbaus – von der Planung bis zur Umsetzung:

- Infrastruktur
- Stadtentwässerung
- Ingenieurbauwerke
- Verkehrsanlagen
- Vermessung

WSV Beratende Ingenieure GmbH
Heinrich-Barth-Str. 31
66115 Saarbrücken
Tel.: 0681 950833-0

www.wsv-ingenieure.de

**Weihnachtsgottesdienst: „Heiligabend beginnt“ um 17.00 Uhr
in der Pfarrkirche „St. Laurentius“**

Weihnachten ist kein Kinderspiel ...

das sollte sich inzwischen herumgesprochen haben. Natürlich ist es das Fest des göttlichen Kindes, aber eben kein Kinderspiel! Deshalb werden in diesem Jahr neben Kindern auch Erwachsene jeden Alters gesucht, die bereit sind, beim Weihnachtsgottesdienst in Eschringen mitzuwirken. Dieser Teil des Gottesdienstes versucht die Aufmerksamkeit auf das zu lenken, was das Fest wirklich ausmacht. Es soll kein Theater (im doppelten Sinn der Wortbedeutung) gemacht werden, sondern der Versuch unternommen werden, das Besondere und wunderbar Geheimnisvolle der Weihnacht neu zu entdecken. Keine Angst vor zu vielen Proben oder gro-

ßem Auswendiglernen ... Der Advent soll schon eine stille und besinnliche Zeit bleiben ... Nur Mut ... traut euch, macht mit. Verraten sei schon einmal der Titel: „Das Kind, das keiner wollte“. Das Spiel kann nur stattfinden, wenn sich ge-

nügend MitspielerInnen melden. Kontakt entweder unter: b.a.marondel@freenet.de oder wenn man sich über den Weg läuft und ... man kann mich auch sonntags in Eschringen in der Kirche ansprechen.

(bm)

NABU: Verkauf

**von Winterstreufutter, Futterhäuser
und Nistkästen**

Auch in diesem Jahr kann man wieder bei der NABU-Ortsgruppe Eschringen-Ensheim in der Gräfinthaler Straße (hinter dem Feuerwehrgerätehaus) Winterstreufutter, Futterhäuser und

Nistkästen kaufen. Der Verkauf ist am 03.12.2016 von 14.00 bis 18.00 Uhr.

Wir würden uns freuen, wenn wir an diesem Tag regen Besuch hätten. (TE)

Anzeige

WEINGUT
SCHLOSSBERG



*Allen unseren Kunden
ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr.*

Gertrud Schweitzer

In der Dumpf 3 • 66130 Eschringen

Handy: 01 76 / 27 22 70 78

Verkaufsstelle in Ensheim

Vogelgesang – Ihr Spezialist
für TV, Sat- und Hausgeräte
Hauptstraße 42 · Ensheim



Mitarbertreffen der Geschichtswerkstatt/VHS Halberg

Zu einem Treffen kam die Eschringer Geschichtswerkstatt jüngst im Dorfgemeinschaftshaus zusammen. Leiter Roland Schmitt stellte Umschlag und Teile des neuen „Eschinger Heftes“ (Nr. 9) mit dem Titel „Handel, Handwerk & Gewerbe in Eschringen“ vor. In Kürze soll es in Druck gehen. Neben einem Einführungstext enthält es ein größeres Kapitel über die einzelnen Betriebe und Geschäfte von ca. 1900 bis 2000. Es gibt einen Exkurs zum Genossenschaftswesen von Albrecht Kessler, der überführt in eine kleine Geschichte des örtlichen Consumervereins bzw. ASKO-Marktes, des Weiteren einen exemplarischen Beitrag zur Geschichte der Spedition Zimmermann, verfasst von Ulla

Kaiser und Werner Zimmermann. Schmitt hofft, dass das Heft noch vor Weihnachten fertig wird. Dann könnte es auch öffentlich noch vorgestellt werden. Vorstellbar wäre auch ein Präsentationstermin im Rahmen des AG-Neujahrsempfangs im Januar 2017.

Als nächstes Projekt käme nach Ansicht von Schmitt das bereits in Planung befindliche Eschringer Flurnamen-Heft in Betracht. Grundlage wird dabei ein fragmentarischer Text von Ortschronist Heinrich Moog sein, der noch erweitert werden müsste. Außerdem angedacht sei eine Neuauflage des Wanderheftes in Farbe.

Aus unterschiedlichen Gründen war leider eine Tagesfahrt zum „Maison Güth“ in Hoste

nicht zustande gekommen. Zu prüfen ist, ob es für 2017 einen neuen Anlauf geben kann oder ob andere Exkursionsziele in Frage kommen.

Inzwischen wurde der durch Vermittlung von Werner Zimmermann erworbene „Situationsplan von 1831“ professionell gerahmt. Bei besonderen Anlässen kann dieser nun auch (anstelle der Kopie) in der Öffentlichkeit gezeigt werden.

Abschließend berichtete Schmitt noch über die Anfrage einer Familienforscherin aus Kaiserslautern. Sie arbeite an einem Aufsatz über einen Urahn, der in den 1760er Jahren als Feldmesser/Geometer auch nachweislich in Eschringen tätig gewesen war!

(rs)

Anzeige

MICHAEL JOST

*Wir sagen unseren Kunden herzlichen Dank für
Ihr Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten
und eine gute Fahrt ins neue Jahr.*

Karosserie

Fachbetrieb

Hauptstraße 63

66130 Eschringen

Telefon 0 68 93 / 27 50

Telefax 0 68 93 / 7 06 71

E-Mail: karosserie-jost@t-online.de

My Darling Clementine: Entspannte Stimmung mit Country-Perlen



Endlich mal wieder ein Konzert, bei dem – wenn auch etwas sparsam – der „Udo-Flügel“ zum Einsatz kam. Ein guter alter Bekannter, der inzwischen in Birmingham ansässige Singer/Songwriter Michael

Weston King, machte seinen Tourauftakt in Eschringen, und zwar mit Ehefrau Lou Dalglish an seiner Seite. Zusammen firmieren sie als Country-Duo MY DARLING CLEMENTINE, treten in größeren „locations“

zusätzlich mit einer „rhythm section“, also Schlagzeug und Bass, auf.

Den dafür nötigen Platz konnte AG-Geschäftsführer Roland Schmitt im Dorfgemeinschaftshaus leider nicht bieten; dafür aber im 1. Stock eben besagten, inzwischen „graumelierten“ Flügel. Lou Dalglish, solo ebenfalls als Singer/Songwriterin unterwegs, insbesondere mit einem Programm aus Elvis-Costello-Liedern, freute sich auf das legendäre Instrument, nutzte es auch für ihre Interpretation des Costello-Klassikers „Good Year For The Roses“, der nebenbei aus der Feder von Jerry Chenut stammt.

Das Duo, klamottentechnisch passend drapiert, startete sei-

Anzeige

Faire Sachen

Onlineshop für
Geschenke aus fairem
Handel in Eschringen
www.faire-sachen.de

Frohe Weihnachten



*Ich wünsche
all meinen Kunden ein
frohes
Weihnachtsfest*



**Reisagentur
Daniela Jost**

**Pauschalreisen
Busreisen
Last-Minute**

travelNet
Ein Unternehmen der
Thomas Cook AG

Tel. 0 68 93 / 7 02 37

nen Auftritt im gut besetzten ehemaligen Klassenraum mit Stücken des neuen, noch nicht erschienenen Albums: u. a. „Tear Stained Smile“ oder „Since I Fell For You“. Klar, die Songinhalte spiegeln auch in den neuen Kompositionen die typischen Beziehungsthemen: Liebe, Frust und Hass, Kennenlernen und Aus-den-Augen-verlieren, Affären und ehelicher Alltag...exemplarisch „No Matter What Tammy Said (I Won't Stand By Him)“ als quasi femi-

nistische Antwort auf Tammy Wynettes Hit „Stand By Your Man“. Wynette und Country-sänger George Jones hatten Ende der 1960er Jahre in aller Öffentlichkeit ihren Ehekrieg ausgefochten. Viele der hübschen Melodien blieben schnell haften wie z. B. die Ohrwürmer „No Heart In This Heartache“ oder „Going Back To Memphis“.

Augenzwinkernd erklärte Gitarrist, Mundharmonikaspieler und Sänger King gegen Ende, dass man auf das Abtreten

und das alberne auf das Zugabeklatschen Warten verzichte, statt dessen lieber gleich die „encores“ in die Show einbaue. Tochter Mabel durfte hinzukommen und mitsingen; als besonderen Dank an Initiator Roland Schmitt ließ King Ronnie Lanes mit Eric Clapton komponierte Ballade „Annie“ erklingen. Ein vergnüglicher und auch nachdenklicher Abend ging zu Ende und ließ ein höchst zufriedenes Publikum zurück.

(rs)

25 Jahre Vogelgesang

Es war am 17. Dezember 1991, als sich ein Radio- und Fernsichttechnikermeister entschloss, sein berufliches Können offiziell anzumelden, 25 Jahre später, am 17.12.2016, soll das gefeiert werden.

Was in einem Zimmer in Eschringen mit Reparaturen und etwas Verkauf aus dem Prospekt anfang wurde im Februar 1994 in Ensheim, Hauptstr. 45, schon ernster. Mit Werkstatt und Verkaufsraum und später sogar Büro. 2001 im Februar wurde umgezogen an den heutigen Ort in die Hauptstr. 42, wo viel mehr Platz war. 2005 wurde auch die „weiße Ware“, also Waschmaschinen, Kühlschränke usw. mit ins Programm genommen. Im August 2007 kam dann noch die Post dazu. Und

im September 2009 die Filiale in Ormesheim mit Post, Schreibwaren und Verkauf.

Hier findet man im Gegensatz zum Internet noch den persönlichen Kontakt im Verkaufsgespräch. Hier ist jemand, der nach dem Sturm aufs Dach klettert und die Sat-Antenne wieder ausrichtet, hier ist jemand, der zu Ihnen ins Haus kommt und dafür sorgt, dass der Fernsehapparat nicht ausfällt. Und ... hier geht die Post noch ab.

Im Gegensatz zur virtuellen Welt im Internet stehen hier Menschen für Sie bereit. Und die würden Sie gerne in der Vorweihnachtszeit sehen. Ab dem 28. November gibt es zu jedem Einkauf ab 50 Euro Lose für die große Tombola am 17. Dezember. Der Hauptgewinn

ist übrigens ein 50 Zoll LED-TV. An diesem 17.12. ist in Ensheim von 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet (auch die Post). Dabei würde das Team gerne mit Ihnen anstoßen mit einem Glas Wein oder Prosecco. Kuchen und Kaffee, Glühwein und Plätzchen versüßen Ihnen den Blick auf die Rabatte, die stundenweise auf verschiedene Artikelgruppen gewährt werden.

Die genauen Infos gibt es ab 28.11.2016 auf www.vogelgesang.saarland und als Flugblatt in beiden Filialen. Eines ist sicher. Der Besuch wird sich lohnen.

Zu guter letzt. Geschenkartikel, Dekoartikel, Tickets oder andere Weihnachtsgeschenke dürfen ab sofort täglich gekauft werden. (red)

Anzeige



vogelgesang

Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe!

Ihr Spezialist für TV, Sat und Hausgeräte



Hauptstraße 42
66131 Ensheim
Tel. 06893 / 6553

Deutsche Post 
DHL
Postbank 

Adenauerstraße 62
66399 Ormesheim
Tel. 06893 / 837480

**Wir wünschen Ihnen eine
frohe Weihnachtszeit
und ein erfolgreiches
und gesundes Jahr 2017.**

mail@vogelgesang.saarland
www.vogelgesang.saarland
Unser Digitalisierungsshop: www.saar-video.de

Unsere Kräuter: Winterkresse



Die Winterkresse, die wir heute vorstellen, ist seit langem der Heiligen Barbara gewidmet und kann auch am Barbaratag (4. Dezember) geerntet werden. Selbst unter Schnee hervor gegraben liefern ihre saftigen Blätter eine wohlschmeckende vitaminreiche Zutat für eine gesunde Salatmahlzeit.

Das klassische Wildkraut stellt so geringe Ansprüche an den Boden, dass es sich mit Wegrändern, Uferböschungen, Wiesen, Bahndämmen oder verlassenen Grundstücken zufrieden gibt.

Die mehrjährige „Barbarakraut“ aus der Familie der Kreuzblütler wird bis zu 90 cm hoch. Es bildet im ersten Jahr nur die Blätter. Erst im Mai bis

Juli des zweiten Jahres erscheinen die goldgelben Blüten, aus denen sich langgezogene, zweigeteilte, bis zu 3 cm lange Schötchen entwickeln. Die braungefärbten Samen darin enthalten etwa 30% fettes Öl.

Der scharfe Geschmack der Blätter, der durch die darin enthaltenen Senfölglycoside verursacht wird, gab der Kresse ihren Namen, abgeleitet vom althochdeutschen Wort *cresso*, scharf. Die frischen Blätter enthalten kräftiges Aroma und schmecken deshalb am besten. In Butter gedünstet ergibt Winterkresse ein spinatähnliches Gemüse. Fischgerichten verleiht sie eine scharfe, würzige Note. Neben vielen Vitaminen enthält die Pflanze Glucosino-

Anzeige

Praxis für Ergotherapie

Claudia Schlicker

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

WIR SIND UMGEZOGEN!
NEUE ADRESSE AB 01.01.2017

Hauptstraße 5
66130 Saarbrücken-Eschringen
Tel: 06893/9873860

E-Mail: ergo@eschringen.de
www.ergotherapie-schlicker.de



WOLFANGER

- Kaminholz
- Grillholz
- Baumfällungen

Telefon (0 68 93) 7 07 64 - Ensheim

late, Flavonoide und Saponine.

Wegen seinem hohen Vitamin C-Gehalt gilt „Barbarakraut“ als effektiver Vitaminspender. Die weiteren Inhaltsstoffe unterstützen die Blutreinigung; die Bitterstoffe fördern den Appetit sowie Stoffwechsel- und Verdauungsvorgänge im Magen und Darm. Zur Wundheilung werden Aufgüsse oder Tinkturen vorgeschlagen.

Winterkresse braucht im Frühjahr oder Herbst nur einmal ausgesät werden. Später vermehrt sie sich meist von selbst.

Regional existieren volkstümliche Trivialnamen wie: St. Barbelkraut, Gelber Beifuß, Falsche Bumac, Habichtskraut (Schlesien), Saurer Hederich (Eifel bei Dreis), Raketenkraut, Räckkressisch, Rapunzel (Ostpreußen), Schnödsenf (Schlesien), Senfkraut, Steinkraut, Wassersenf und Wild Öl.

Barbarakraut oder Winterkresse sind im Handel äußerst selten zu bekommen. Oft als Unkraut gesehen, findet der

Handel ein Geschäft damit nicht lohnend.

Sicher zu Unrecht, da das Kraut gerade in Sprossenform eine sehr schmackhafte Alternative zu anderen Sprossen darstellt. Einige Bio-Anbieter

verkaufen das Kraut jedoch als Winterkresse im Topf - mit wenigen Ausnahmen ausschließlich im Onlinehandel. (WA)

Grafik: Otto W. Thomé Flora von Deutschland, Österreich und der Schweiz, 1885

Flüchtlingshilfe Ensheim-Eschringen Dringend gesucht!

Immer mehr Flüchtlinge haben eine Wohnung gefunden und können die Gemeinschaftsunterkunft verlassen. Aber die Wohnungen sind leer. Daher suchen wir dringend folgende Einrichtungsgegenstände und Möbel:

Schuhschrank,
1 Einzelbett, 1 m oder 0,90 m breit,
1 kleine Küchenzeile für kleines Apartment,
1 Couch, Wohnzimmermöbel (was etwas modernes wäre schön),

1 komplettes Schlafzimmer
1 Mikrowelle,
1 Waschmaschine,
Wäscheständer,
Bettdecken und Kissen,
1 Federbett für Kinderbett,
Winterfußsack für Kinderwagen,
1 Baby-Hochstuhl,
Kinderautositze ab 1 Jahr, sowie Sitzerhöhungen, damit die Helfer auch Kinder im Auto mitnehmen können.

Bitte melden Sie sich unter der Telefonnummer 0 68 93 / 8 38 87 oder senden Sie eine Email an info@fhee.de. (UK)

— Anzeige —

Öffnungszeiten:
tägl. von 11.30-14.00 + 17.30-23.30 Uhr
KEIN RUHETAG!
Wir nehmen Bestellungen ab 10.30 Uhr
entgegen!



Bel Paese

Da Marcello Pizzeria - Heimservice

Hauptstraße 15, 66130 Eschringen,
Telefax 8010867

Telefon 06893-70640/41

Speisekarte online unter www.speisekarte24.de

Alle Gerichte zum Mitnehmen!
Sommerterrasse mit Platz für ca. 80 Personen.

66130 Sbr.-Eschringen
Hauptstraße 73-75
Tel. (0 68 93) 24 59

**über 1200 m²
Ausstellung**



Mo.–Fr. 9.30–18.00 Uhr
Sa. 9.30–13.00 Uhr

*Nächte heller Kerzen
und der Kinder-
seligkeit!*

*Und so wünschen wir
von ganzem Herzen
eine strahlend schöne
Weihnachtszeit!*



LIGROS

Das große Leuchtenhaus in Eschringen

Wir präsentieren Ihnen unsere großzügigen und niveaureichen Ausstellungsräume mit ausgewählten, zeitgemäßen Leuchten, von *klassisch* bis *modern*.

Wir nehmen uns gerne die Zeit für Ihre persönlichen, individuellen Wünsche.



Besuchen Sie uns im Internet unter: **www.lagros.de**

M E H R L I C H T F Ü R A L L E

Ihre GTÜ-Prüfstelle für PKW, LKW, BUS und KRAD

**Wir danken für die gute
Zusammenarbeit und wünschen
auch für's neue Jahr „Gute Fahrt“**



In der Kimmbach 1
66130 Sbr.-Eschringen
Tel. 0 68 93 / 7 09 16
Fax 0 68 93 / 7 09 17

66333 Völklingen
Nordring 99a
Tel. 0 68 98 / 85 20 83 1

www.isv-walter.de

VERTRAGSPARTNER
GTÜWALTER

ING.- & SACHVERSTÄNDIGENBÜRO WALTER